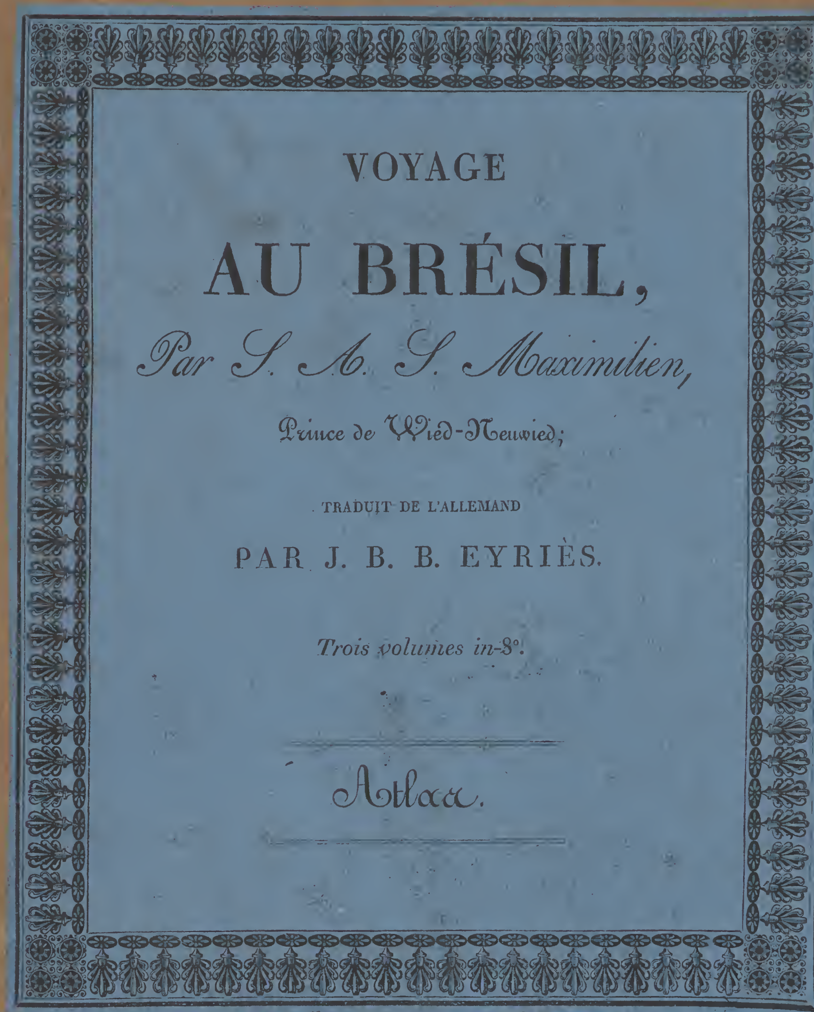


VOYAGE

AU BRÉSIL,

Par S. A. S. Maximilien,

Prince de Wied-Neuwied;

TRADUIT DE L'ALLEMAND

PAR J. B. B. EYRIÈS.

Trois volumes in-8°.

Atlas.




REALE ACCADEMIA DELLE SCIENZE DI TORINO
H. 27

VOYAGE
AU BRÉSIL,

Dans les années 1815, 1816 et 1817,

PAR S. A. S. MAXIMILIEN,
Prince de Wied-Neuwied.

TRADUIT DE L'ALLEMAND

PAR J.-B. EYRIÈS.

TROIS VOLUMES IN-OCTAVO, PAPIER FIN, ACCOMPAGNÉS D'UN SUPERBE ATLAS, COMPOSÉ DE QUARANTE-UNE BELLES PLANCHES GRAVÉES EN TAILLE-DOUCE, DONT PLUSIEURS COLORIÉES, ET DE TROIS CARTES.

ATLAS.

A PARIS,
CHEZ ARTHUS BERTRAND, LIBRAIRE ÉDITEUR, RUE HAUTEFEUILLE, N° 23.

1822.



CET ATLAS SE COMPOSE DES PLANCHES SUIVANTES :

Grandes Planches.

1re Vue de la Mission de Saint-Fidèle.
2e Les Pourys dans leurs forêts.
3e Les cabanes des Pourys.
4e Vue du rocher de Jucutucuara sur la rivière Espirito-Santo.
5e Navigation sur un bras du Rio-Doce.
6e Le Capitam Bento Lourenço faisant ouvrir la nouvelle route dans les forêts près du Mucuri.
7e Patachos sur le Rio-do-Prado. (*Nota.* Cette planche tient avec la vignette n° 11.)
8e Vue de l'embouchure de la rivière de Santa-Cruz et de l'église qui s'y trouve.
9e Vue de l'île de Cachoerinha, avec le Quartel dos Arcos, sur le Rio-Grande de Belmonte.
10e Famille de Botocoudys en voyage.
11e Combats singuliers des Botocoudys sur le Rio-Grande de Belmonte.
12e Armes, ornemens et ustensiles des Pourys. (*Coloriée.*)
13e Armes, ornemens et ustensiles des Pourys, Botocoudys, Machacaris, et des Indiens de la côte. (*Coloriée.*)
14e Ornemens et ustensiles des Botocoudys. (*Coloriée.*)
15e Vue de la fazenda de Tapebuçu près de la côte du Mont-Saint-Joaô et de la Serra d'Iriri qui s'élève du milieu des forêts.
16e Vue de la ville de Porto-Seguro.
17e Physionomies caractéristiques de quatre Botocoudys, avec la tête d'une momie.
18e Vue de la ville et du port d'Ilhéos.
19e Groupe de Camacans.
20e Danse des Camacans.
21e Armes et ustensiles des Camacans. (*Coloriée.*)
22e Ornemens et ustensiles des Camacans. (*Coloriée.*)

Vignettes.

1re Tempête pendant la traversée de l'Europe au Brésil.
2e Vue de l'entrée de la baie de Rio-de-Janeiro.
3e Chasseurs portugais.
4e Cabanes des pêcheurs sur la rivière de Barganza.
5e Vue d'une maison de campagne sur le Paraïba.
6e Maison d'un planteur brésilien.
7e Soldats de Linharès.
8e Tortue sur le rivage de la mer.
9e Vue de nos cabanes à Morro d'Arara.
10e Cabanes des Patachos.
11e Chef des Botocoudys Kerengnatnouk avec sa famille.

(*Nota.* Cette vignette tient avec la planche n° 7.)

1re Crâne remarquable d'un Botocoudy.
2e Indiens en voyage.
3e Navigation par-dessus les rochers d'Ilhéos.
4e Halte dans une forêt.
5e Une tropa chargée.
6e Manière de prendre les buffles par le Vaqueiro.
7e Chasse du jaguar.
8e Manière de charger les mulets pour le voyage.

Cartes.

1re Carte de la nouvelle route de Villa de San-José do Porto-Allègre à Minas-Novas.
2e Carte de la côte de l'est du Brésil, d'après Arrowsmith.
3e Carte de la côte orientale du Brésil entre le 15e et le 23e degré de latitude sud, d'après Arrowsmith, avec quelques rectifications.

IMPRIMERIE DE COSSON.



Chasse de l'Onze.



Manière de charger les Mulets pour le voyage.







Une Tropa chargée.

Voyage du Prince de Neuwied en Bresil. II. Vol. V.



Manière de prendre les Buffles par le Vaqueiro.

Voyage du Prince de Neuwied en Bresil. II Vol. VI.



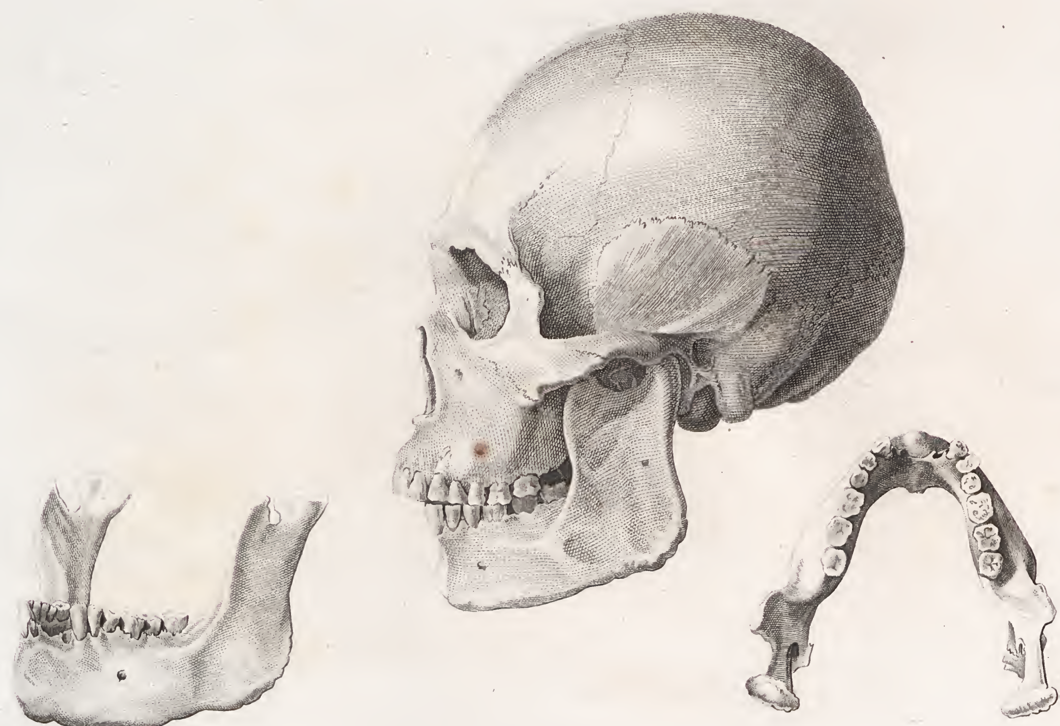




Navigation par dessus les rochers d'Ilhéos.



Halte au forêt.



Crâne remarquable d'un Botocude.



Les Indiens en route.







Vue de nos cabanes à Morro d'Arara.

Voyage du Prince de Neuwied en Bresil. I Vol IX



Cabanes des Patachos.

Voyage du Prince de Neuwied en Bresil I. Vol X.







Soldats à Linhares.



La tortue au rivage de la mer.







Vue d'une maison de campagne sur le Paraiba.

Voyage du Prince de Neuwied en Bresil. I. Vol. V.



Maison d'un planteur brasilien.

Voyage du Prince de Neuwied en Bresil I. Vol. VI.







Chasseurs Portugais.



Cabanes des pêcheurs sur la rivière de Barganza.







Tempête pendant la traversée au Brésil.

Voyage du Prince de Neuwied en Bresil. I. Vol. 1.



Vue de l'entrée dans la Baie de Rio de Janeiro.

Voyage du Prince de Neuwied en Bresil I. Vol. II.



gest von Wagner in Leipzig

ausgeführt von Haldenwang in Carlsruhe

Vue de la Mission de S.t Fidèle.





Les Puris dans leurs forêts.





Les cabanes des Puris.





Vue du rocher Jucutucuara sur la rivière Espirito Santo
près de Villa de Victoria.





Haubach imp.

Veith in Dresden.

Navigation sur un bras du Rio Doçe.





gest. von Martin Esslinger in Zurich.

Capitam Bento Lourenço à l'ouverture de la nouvelle route par les forêts près du Mucuri, de Porto=Allègre à Minas Novas.





Les Patachos sur le Rio do Prado.



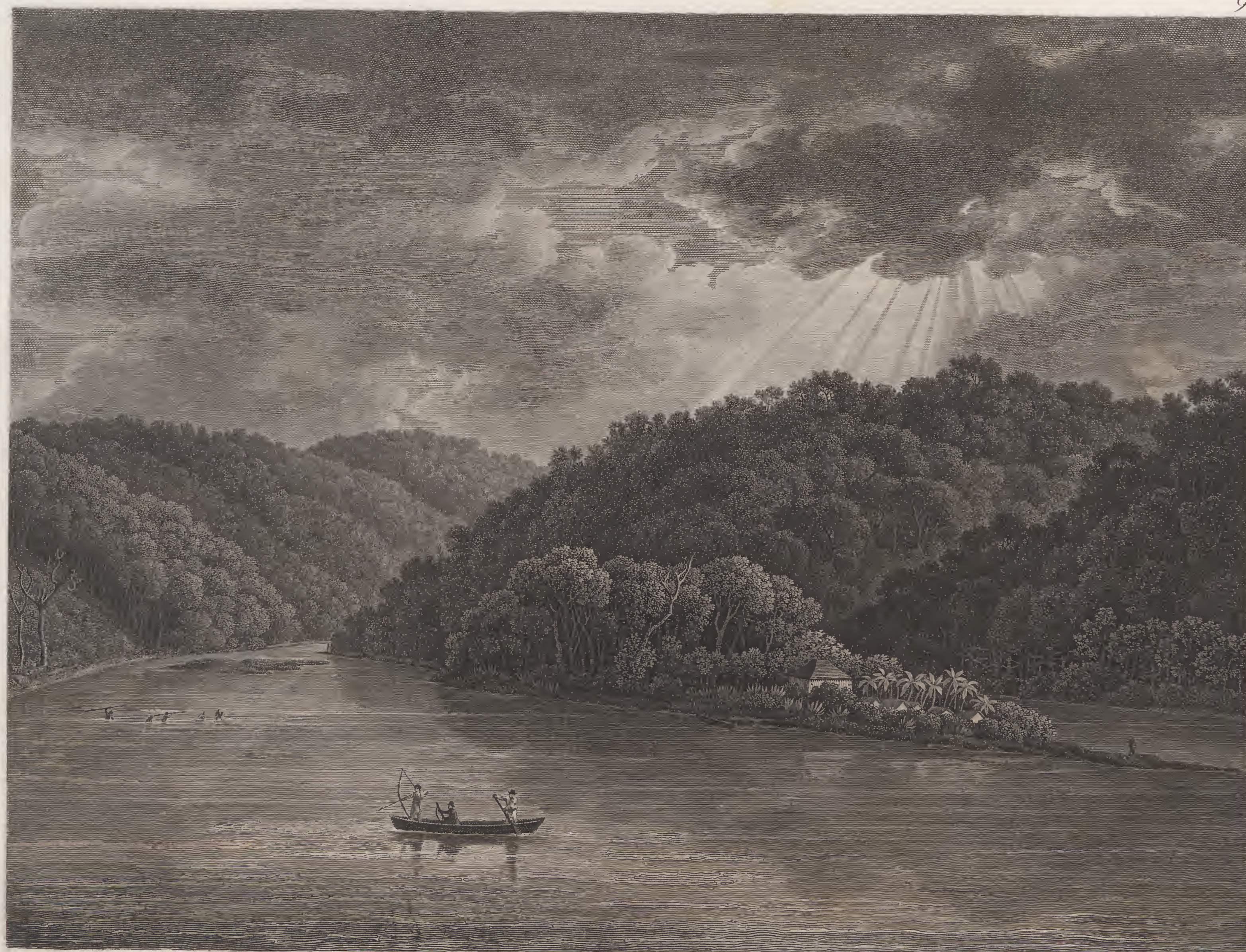
Le Chef des Botocudes Kerengnatnuk
avec sa famille.





Vue de l'embouchure de la rivière de Sta Cruz et de l'église qui s'y trouve.





Vue de l'isle Cachoeirinha avec le Quartel dos Arcos
dans le Rio Grande de Belmonte.





Une famille des Botocudes en route.





Combats singuliers des Botocudes sur le Rio Grande de Belmonte.





J. C. Bock sc. Norimbergæ.

Armes, ornemens et utensiles des Puris.



J.C. Bock sculp.

Armes, ornemens et utensiles

des Puris, Botocudes, Machacaris et des Indiens de la côte.



J. C. Bock sculpsit.

Ornemens et utensiles des Botocudes.



Carl Schleich, jun. sc. München

Vüe de la Fazenda de Tapébuçu près de la côte,
du Mont St. Joâo, et de la Serra d'Iriri qui s'élève du milieu des forêts.





C. Schleich pinx. sc. München.

Vue de la ville de Porto Seguro.





Physionomies caractéristiques de quatre Botocudes
avec la tête d'une Momie.





Vue de la ville et du port d'Ilhéos.





Groupe de Camacans.





die Landschaft von A. Seyffer in Stuttgardt, die Figuren von J. P. Bittheuser in Würzburg.

Danse des Camacans.





J.C. Bock sculps. Nbg.

Armes et utensiles des Camacans.



J.C. Bock, sc. Nbg.

Ornements et utensiles des Camacans.

Carte de la nouvelle route de villa de St José do Porto Allègre à Minas Novas

frayée au milieu des forêts en 1816 par le Colonel Bento Lourenço Vaz de Abreu e Lima, Inspecteur de cette route.

Pour le Voyage du Prince Maximilien de Neuwied au Brésil.






CARTE
DE LA CÔTE DE L'EST
du
BRÉSIL
entre le 12° et le 15° degré de latitude du Sud
d'après
ARROW-SMITH
avec quelques rectifications.
Explication des abréviations.
A. Aldea.
Al. Arrayal.
B. Barra.
Bo. Banco.
Cgo. Corrego.
Cto. Convento.
F. Fazenda.
P. Povoação.
Pta. Ponta.
Q. Quartel.
R. Rio.
Ro. Riacho.
Rao. Ribeirão.
V. Villa.
Botocudos.
Camacans.
Patachos.
a. F. des Hrn. Weyl.
b. F. de I. Simam.
c. Ro. dos Quiricos.
d. Mutucujé.
e. A. de S. Pedro d'Alcantara.
f. alte Hütten der Camacan.
g. Cgo. do Mutum.
h. —— de João de Deus.
i. Rão. da Cajaseira.
k. —— das Minhocas.
l. alte Hütte.
m. Coral u. Hütte
n. Cgo. do Mundo novo.
o. S. do Mundo novo.
R. S. Francisco
R. Real
Cidade de S. Salvador
Bahia de Todos os Santos
Ilha de Itaparica
V. da Cachoeira
R. Jagoaripe
R. das Contas
V. et B. de Ilhéos
R. dos Ilhéos
V. nova de Olivença
R. Pardo
B. de Patipe
B. de Canavieras
R. Grande de Belmonte
V. de Belmonte
V. de Sta. Cruz
V. do Porto Seguro
V. Verde
Al. do R. Pardo
44
43
42
41
40
39
38
37
12
13
14
15
16


CARTE
de la
CÔTE DE L'OUEST DU BRÉSIL
entre le 15ème et le 23ème degrés de latitude du sud
d'après
ARROWSMITH
avec quelques rectifications.
Explication des abréviations.
Puris
Botocudos
Patachos
Machacaris
Camacan
A Aldea.
B Barra.
C Cidade.
Co Cabo.
Cto Convento.
F Fazenda.
Ft Fort.
L Lagoa.
P Povoação.
Pta Ponta.
Q Quartel.
R Rio.
Ro Riacho.
V Villa.
V. de Bellmonte
V. de Sta Cruz
V. de Porto Seguro
V. de Trancozo
V. Verde
V. do Bom Sussesso
V. do Principe
V. de S. Matthaeus
V. de S. José do Porto Alegre
V. Viçoza
R. Doce
V. de Victoria
Villa de Espirito Santo
V. Rica
Sabara
Tejuco
Abrolhos
L. Feia
V. de S. João da B.
V. et R. de Marahé
C. DES. SEBASTIAO DO RIO DE JANEIRO
V. DO CABO FRIO
Serra de Mar